

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DE LA COMPAGNIE DU PORT,
DES QUAIS ET DES ENTREPÔTS
DE BEYROUTH ET DE LA
SOCIÉTÉ RADIO-ORIENT
(FRANCE c. LIBAN)
ORDONNANCE DU 15 OCTOBRE 1959

1959

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE COMPAGNIE
DU PORT, DES QUAIS ET DES ENTREPÔTS
DE BEYROUTH AND THE
SOCIÉTÉ RADIO-ORIENT
(FRANCE *v.* LEBANON)

ORDER OF 15 OCTOBER 1959

La présente ordonnance doit être citée comme suit:

« *Affaire de la Compagnie du Port, des Quais et des Entrepôts
de Beyrouth et de la Société Radio-Orient
(France c. Liban),
Ordonnance du 15 octobre 1959: C. I. J. Recueil 1959, p. 280.* »

This Order should be cited as follows:

“*Case concerning the Compagnie du Port, des Quais et des
Entrepôts de Beyrouth and the Société Radio-Orient
(France v. Lebanon),
Order of 15 October 1959: I.C.J. Reports 1959, p. 280.*”

N° de vente : 219
Sales number

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1959

15 octobre 1959

AFFAIRE DE LA COMPAGNIE DU PORT,
DES QUAIS ET DES ENTREPÔTS
DE BEYROUTH ET DE LA
SOCIÉTÉ RADIO-ORIENT
(FRANCE c. LIBAN)

ORDONNANCE

Présents : M. KLAESTAD, *Président* ; M. ZAFRULLA KHAN, *Vice-Président* ; MM. BASDEVANT, HACKWORTH, WINIARSKI, BADAWI, ARMAND-UGON, KOJEVNIKOV, MORENO QUINTANA, CORDOVA, WELLINGTON KOO, SPIROPOULOS, Sir Percy SPENDER, *Juges* ; M. GARNIER-COIGNET, *Greffier adjoint*.

La Cour internationale de Justice,
ainsi composée,
après délibéré en chambre du conseil,
vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 37 du Règlement de la Cour,

Rend l'ordonnance suivante :

Vu l'ordonnance du 18 juin 1959 fixant au 19 octobre 1959 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire du Gouvernement de la République libanaise ;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1959
15 October 1959

1959
15 October
General List:
No. 42

CASE CONCERNING THE COMPAGNIE
DU PORT, DES QUAIS ET DES ENTREPÔTS
DE BEYROUTH AND THE
SOCIÉTÉ RADIO-ORIENT
(FRANCE *v.* LEBANON)

ORDER

Present: President KLAESTAD; *Vice-President* ZAFRULLA KHAN;
Judges BASDEVANT, HACKWORTH, WINIARSKI, BADAWI,
ARMAND-UGON, KOJEVNIKOV, MORENO QUINTANA, CÔR-
DOVA, WELLINGTON KOO, SPIROPOULOS, Sir Percy SPEN-
DER; *Deputy-Registrar* GARNIER-COIGNET.

The International Court of Justice,
composed as above,
after deliberation,
having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to
Article 37 of the Rules of Court,

Makes the following Order:

Having regard to the Order of 18 June 1959 fixing 19 October 1959
as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the
Government of the Lebanese Republic;

Considérant que, par lettre du 9 octobre 1959, reçue le 12 octobre, le ministre du Liban aux Pays-Bas, depuis lors désigné comme agent de son Gouvernement en l'espèce, a, au nom de son Gouvernement, demandé que ce délai fût prorogé jusqu'au 31 décembre 1959;

Considérant que, le 12 octobre 1959, la lettre du ministre du Liban à Londres a été portée à la connaissance de l'agent du Gouvernement français, lequel a été invité à faire connaître les vues de son Gouvernement sur la demande ainsi présentée au nom du Gouvernement libanais;

Considérant que, le même jour, l'agent du Gouvernement français a déclaré que son Gouvernement n'avait pas d'objection à cette prorogation;

LA COUR

décide de reporter au 29 décembre 1959 la date d'expiration du délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire du Gouvernement libanais.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le quinze octobre mil neuf cent cinquante-neuf, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République française et au Gouvernement de la République du Liban.

Le Président,

(Signé) Helge KLAESTAD.

Le Greffier adjoint,

(Signé) GARNIER-COIGNET.

Whereas by a letter dated 9 October 1959, received on 12 October, the Minister of Lebanon to the Netherlands and since appointed Agent for his Government in the present case, has, on behalf of his Government, requested that this time-limit be extended to 31 December 1959;

Whereas, on 12 October 1959, the Agent for the French Government was informed of the letter from the Minister of Lebanon at London and was requested to make known the views of his Government on the request thus presented on behalf of the Lebanese Government;

Whereas, on the same day, the Agent for the French Government stated that his Government had no objection to this extension;

THE COURT

decides to extend to 29 December 1959 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Lebanese Government.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this fifteenth day of October, one thousand nine hundred and fifty-nine, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the French Republic and to the Government of the Republic of Lebanon, respectively.

(Signed) Helge KLAESTAD,
President.

(Signed) GARNIER-COIGNET,
Deputy-Registrar.